

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **50 (1932)**

Heft 262

PDF erstellt am: **26.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Bern
Dienstag, 8. November
1932

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 8 novembre
1932

Feuille officielle suisse du commerce - Fogliu ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — L^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplément mensile
Rapporti economici

N^o 262

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numero 25 cts. — Règle des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N^o 262

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Rückgabe der Kaution
der „Intercontinental“, Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Liquidation,
Zürich. — Restitution du cautionnement de l'Intercontinental, Compagnie Générale
d'Assurances, Société Anonyme, en liquidation, à Zurich. — Restituzione della cauzione
de l'Intercontinental, Compagnia Generale d'Assicurazioni, Società Anonima, in liqui-
dazione, Zurigo. / Erlöschen der Auswanderungsagentur R. Perrin & Cie. in Lausanne. —
Avis concernant l'extinction de l'agence d'émigration R. Perrin & Cie., à Lausanne. /
Golf Hôtel, annciement Hotel Breuer S. A. Montreux. / Bilanz einer Aktiengesell-
schaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss über die Erteilung von Bewilligungen für den Grosshandel mit
gebranntem Wassern. — Arrêté du Conseil fédéral réglant l'octroi de licences pour le
commerce de gros des boissons distillées. — Decreto del Consiglio federale che regola
il rilascio di licenze per il commercio in grosso delle bevande distillate. / Bundesrats-
beschluss über die Erteilung der Bewilligung zum Versand gebranntem Wasser im
Kleinhandel über die Kantonsgrenze. — Arrêté du Conseil fédéral réglant l'autorisation
d'expédier, dans le commerce de détail, des boissons distillées hors du canton. —
Decreto del Consiglio federale che regola il permesso di spedire, nel commercio al
minuto, delle bevande distillate fuori del Cantone. / Riapertura dell'ufficio doganale di
St. Moritz. / Wilde Ausstellungen. — Expositions dissidentes. / Italien: Zölle. / Ge-
sellschaft und Konsulate. — Légations et consulats. / Verschiedenes. — Divers. /
Internationaler Postgüterverkehr. — Service international des virements postaux. /
Postecheckverkehr, Beiträge. — Service des chèques postaux, adhésions.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des Mantels zu der 6 % Obligation «I. Elektr.
Anleihe 1921 der S. B. B.» Nr. 38512 von Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert,
die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung
an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie
kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot
erlassen. (W 522^a)

Bern, den 12. Oktober 1932.

Richteramt III Bern,

Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Durch Beschluss der IV. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zü-
rich vom 16. Juni 1932 wurde der Aufruf des nachfolgend vermissten
Schuldbriefes

Schuldbrief für Fr. 1000. — Grundprotokoll Stäfa U. W., Bd. 51, Seite
197, d. d. 24. November 1894, Schuldner: Wwe. Anna Magdalena Ryffel und
deren Sohn Johannes Ryffel, Allenberg, Männedorf; Gläubiger: Wwo. Karo-
lina Thalman, Dorf, Stäfa,

bewilligt. Jedermann, der über das Schicksal des Schuldbriefes Auskunft
geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von heute an, auf der
Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, ansonst der Schuldbrief als kraft-
los erklärt würde. (W 318^a)

Meilen, den 7. Juli 1932.

Im Namen des Bezirksgerichtes:

Der Gerichtsschreiber: Dr. J. Fehlmann.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 5000, lit. L, errichtet den
15. Oktober 1928 auf Heimwesen Acheri des Frid. Dürrer.

Der unbekannte Inhaber dieses Werttitels wird nach Art. 870 Z. G. B.
aufgefordert, diesen innert Jahresfrist der unterfertigten Amtsstelle vorzu-
legen, widrigenfalls die Kraftlosklärung erfolgt. (W 495^a)

Sarnen, den 24. Oktober 1932.

Der Kantonsgerichtspräsident von Obwalden:

Anderhalten.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals in Nr. 229 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom
1. Oktober 1929 als vermisst aufgeführte folgende Titel: Kassenschein von
Fr. 1000, 4 1/2 %, der Kantonalbank von Bern, Serie Q, Nr. 22941, mit Sem-
estercoupons per 18. Oktober 1929 u. ff. auf den Inhaber lautend, ist dem
Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hier-
mit kraftlos erklärt. (W 517)

Born, den 5. November 1932.

Richteramt III Bern,

Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Die erstmals in Nr. 159 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom
11. Juli 1929 als vermisst aufgeführten folgenden Titel: Mäntel zu den 6
Obligationen S. B. B., 4 % Anleihen der Schweiz. Centralbahn von 1880,
Nrn. 175307, 175308, 170994, 170279, 169211, 167105 à je Fr. 1000, sind dem
Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie wer-
den hiermit kraftlos erklärt. (W 520)

Born, den 5. November 1932.

Richteramt III Bern,

Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Der erstmals in Nr. 229 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom
1. Oktober 1929 als vermisst aufgeführte folgende Titel: Mantel zu der
Obligation des 3 1/2 % Anleihens des Kantons Bern von 1899, Nr. 28556, von
nom. Fr. 500, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen
worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (W 521)

Born, den 5. November 1932.

Richteramt III Bern,

Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Le 7 novembre 1932, j'ai prononcé l'annulation des 2 certificats de
dépôt de la Banque cantonale vaudoise de fr. 300 chacun, au porteur,
4 1/2 %, nos 41 et 42 de la série 3 F. (W 523)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Widerrufe — Révocations

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 1. September
1931, erstmals veröffentlicht in Nr. 208 des Schweizerischen Handelsamts-
blattes vom 8. September 1931, wird gänzlich widerrufen und das Zahlungs-
verbot auf folgendem Titel aufgehoben: Fr. 5000 6 % Obligation Schweiz.
Bundesbahnen von 1921, Nr. 3511, mit Semestercoupon per 15. Juli
1931. (W 518)

Bern, den 5. November 1932.

Richteramt III Bern,

Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 27. April 1932,
erstmalig veröffentlicht in Nr. 112 des Schweizerischen Handelsamtsblattes
vom 17. Mai 1932 wird gänzlich widerrufen und das Zahlungsverbot auf
folgendem Titel aufgehoben: Mantel zu der 5 % Obligation der Schweiz.
Bundesbahnen von 1924, Nr. 64313, per Fr. 1000. (W 519)

Born, den 5. November 1932.

Richteramt III Bern,

Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1932. 4. November. Unter der Firma «Rapid» Inkasso- u. Verwaltungs-
genossenschaft Zürich hat sich, mit Sitz in Zürich, auf unbeschränkte Dauer
am 29. September/2. November 1932 eine Genossenschaft gebildet. Ihr
Zweck ist die Uebernahme von Verwaltungen jeder Art und die Durchführung
von Inkassi. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der
jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 100.
Als Mitglied der Genossenschaft kann auf schriftliche Anmeldung hin durch
Beschluss des Vorstandes jede handlungsfähige physische und jede juristische
Person aufgenommen werden. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Auf-
nahme 1—5 Anteilscheine zu Fr. 100 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Der
Austritt kann auf dreimonatliche schriftliche Kündigung hin je auf Ende eines
Geschäftsjahres erfolgen. Die Mitgliedschaft erlischt ferner durch Tod. Aus-
scheidende Genossenschafter partizipieren am Reingewinn der Genossenschaft
bis zum Datum ihres Austrittes, dagegen stehen ihnen weitere Ansprüche an
das Genossenschaftsvermögen nicht zu. Die Anteilscheine sind in der Regel
nicht übertragbar und nicht vererblich. Ueber Ausnahmen entscheidet der
Vorstand. Als Geschäftsjahr gilt das Kalenderjahr. Für die Aufstellung der
Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Von dem aus
der Bilanz sich ergebenden Reingewinn werden 10 % dem Reservefonds zu-
gewiesen. Ueber die Verwendung der restlichen 90 % beschliesst die General-
versammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich
das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen
Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind:
Die Generalversammlung, der Vorstand von 1—3 Mitgliedern und die Kon-
trollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; die Vor-
standsmitglieder führen Einzelunterschrift, sofern die Generalversammlung
bei deren Wahl nichts anderes beschliesst. Einziger Vorstand mit Einzelunter-
schrift ist zurzeit Anton Grab-Stump, Kaufmann, von Rothenturm (Schwyz),
in Zürich. Geschäftslokal: Usterstrasse 23, Zürich 1.

Technische Spezialitäten. — 4. November. Die Firma Dr. Spies
& Weber Ing., in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 78 vom 5. April 1932, Seite 797),
bautechnische Spezialitäten, Gesellschafter: Dr. Hans Spies und Arnold Weber,
ist infolge Geschäftsaufgabe und dahingehender Auflösung dieser Kollektivgesell-
schaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

4. November. Aluminiumschweißwerk A.-G. (Chaudronnerie d'Alu-
minium S. A.) (Aluminium Welding Works Ltd.), in Schlieren (S. H. A. B.
Nr. 15 vom 19. Januar 1929, Seite 135). Durch Beschluss der aussordern-
lichen Generalversammlung der Aktionäre vom 28. Oktober 1932 wurde § 26
der Gesellschaftsstatuten revidiert, wodurch indessen die bisher publizierten
Bestimmungen Änderungen nicht erfahren.

Technische Artikel, Vertretungen. — 4. November. Die seit 29. Januar 1929 im Handelsregister des Kantons Schaffhausen, mit Sitz in Schaffhausen, eingetragene Firma **Eugen Fuchs** (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1929, Seite 219), Inhaber: Eugen Fuchs, von Altdorf (Schaffhausen), jetzt in Zürich 4, hat ihren Sitz nach Zürich 4 verlegt. Handel in technischen Artikeln und Vertretungen. Kasernenstrasse 67.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1932. 4. November. **Wirtschaftsverkehr A.-G.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 261 vom 9. November 1931, Seite 2333). Aus dem Verwaltungsrat ist Daniel Meier ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als neues Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Jakob Kummer, Direktor, von Höchstetten, in Zürich. Er führt kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

1932. 3. November. Der Bankrat der **Appenzell Innerrhodischen Kantonalbank**, in Appenzell (S. H. A. B. Nr. 21 vom 26. Januar 1927), hat an Stelle von Josef Bischof, dessen Unterschrift erloschen ist, in der Sitzung vom 28. Oktober 1932 als neuen Direktor gewählt Niklaus Senn, von Wil (St. Gallen), zurzeit wohnhaft in Herisau (ab 1. Dezember in Appenzell). Der Direktor führt rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

Metzgerei, Wirtschaft. — 4. November. Inhaber der Firma **Karl Bischofberger**, in Obereg, ist Karl Bischofberger, von und in Obereg; Metzgerei und Wirtschaft zum «Ochsen».

Metzgerei. — 4. November. Inhaber der Firma **Ernst Jakob**, in Obereg, ist Ernst Jakob, von Ins (Bern), wohnhaft in Obereg. Metzgerei, in Vorderladern.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1932. 17. Oktober. Unter der Firma **Milchproduzenten-Genossenschaft Dieselbach-Herrensberg** besteht auf Grund der Statuten vom 15. Februar 1932 auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in Dieselbach (Gemeinde Mogelsberg) eine Genossenschaft. Diese bezweckt die bestmögliche Verwertung bzw. gemeinsamen Verkauf der Milch, sei es durch Selbstbetrieb einer Käserei oder Molkerei oder durch den Verkauf der Milch an Konsumenten und Drittpersonen. Ein direkter Geschäftsgewinn ist nicht beabsichtigt. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Milchproduzent von Dieselbach-Herrensberg werden, der den Eintritt schriftlich erklärt und vom Vorstand aufgenommen wird. Ins Handelsregister eingetragene Milch- und Käseerzeugnisse werden auf Grund der Beschlüsse ihrer Hauptversammlung aufgenommen. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, Konkurs, Ausschluss und Tod. Der Austritt ist nur auf Ende des Kalenderjahres statthaft, nach vorausgegangener dreimonatlicher, schriftlicher Kündigung. Der Ausschluss eines Mitgliedes durch die Hauptversammlung kann erfolgen, wenn es den Interessen der Genossenschaft entgegenarbeitet. Ausgeschiedene verlieren jeden Anspruch an das Genossenschaftsvermögen, haften aber für ein während ihrer Mitgliedschaft entstandenes Betriebsdefizit nach Massgabe der eingelierten Milch bzw. der beitragspflichtigen Kuhzahl. Jahresbeiträge und Eintrittsgelder werden durch die Hauptversammlung festgesetzt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft nach aussen haftet nur deren Vermögen. Ein eventuell entstandenes Betriebsdefizit ist durch die Mitglieder nach Massgabe der eingelierten Milch bzw. der beitragspflichtigen Kuhzahl zu decken. Die Organe der Genossenschaft sind: die Hauptversammlung, ein Vorstand von 3 Mitgliedern und die Rechnungsrevisoren. Zurzeit gehören dem Vorstand an: Alois Alder, von Herisau, Präsident; Konrad Grubenmann, von Teufen, Aktuar, und Georg Ackermann, von Kerenzen; erstere beiden in der Gemeinde Mogelsberg und letzterer in der Gemeinde Lütisburg wohnhaft; alle Landwirte. Der Präsident zeichnet gemeinsam mit dem Aktuar. Ein Vizepräsident wurde bisher nicht ernannt. Geschäftslokal: Dieselbach.

2. November. **Berichtigung** zum Eintrage vom 22. September 1932 betreffend die Firma **Rehkte, Fisch & Co. Aktiengesellschaft, St. Gallen**, mit Sitz in St. Gallen O. (S. H. A. B. Nr. 227 vom 28. September 1932, Seite 2298). Die Personalien des Präsidenten des Verwaltungsrates sind wie folgt richtigzustellen: Dr. Karl von Tobel-Isler, Advokat, von Meilen, in St. Gallen C.

Nährmittel. — 2. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Jos. Raschle & Co.**, Nahrungsmittelvertrieb, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 195 vom 22. August 1932, Seite 2025), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Josef Raschle, Nahrungsmittel, Gossau» erloschen.

Inhaber der Firma **Josef Raschle, Nahrungsmittel, Gossau**, in Gossau, ist Josef Raschle, von Mosnang, in Gossau. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jos. Raschle & Co.». Nahrungsmittelvertrieb; Mooswies.

Papier, Gummier-Anstalt usw. — 2. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Pagula Aktiengesellschaft**, mit Sitz in St. Gallen O. (S. H. A. B. Nr. 214 vom 13. September 1932, Seite 2182), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 24. Oktober 1932 den Art. 1 der Gesellschaftsstatuten revidiert, dabei den Sitz der Gesellschaft nach Abtwil (Gemeinde Gaiserswald) verlegt und die Firma abgeändert in **Pagula Aktiengesellschaft, Abtwil**. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen von dieser Statutenrevision unberührt. Geschäftslokal in Abtwil: Sonnenhof.

Maschinenfabrik. — 2. November. **Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft**, mit Hauptsitz in Winterthur und Zweigniederlassung in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 151 vom 1. Juli 1932, Seite 1619). Wilhelm Züblin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Der Genannte wurde zum Direktor ernannt und führt in dieser Eigenschaft Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

2. November. **Sennhüttengenossenschaft Neuhaus & Umgebung**, Genossenschaft, mit Sitz in Neuhaus (Gemeinde Eschenbach) (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1932, Seite 355). Der bisherige Präsident Johann Kuster ist aus dem Vorstände ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu als Mitglied des Vorstandes und als dessen Präsident gewählt Adolf Gubelmann, Landwirt, von und in Eschenbach. Der Präsident zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder.

Technische Neuheiten usw. — 3. November. Inhaber der Firma **Emil Neff**, in Rorschach, ist Emil Neff, von Appenzell, in Rorschach. Vertrieb technischer Neuheiten, insbesondere hauswirtschaftlicher Apparate. St. Gallerstrasse 31.

Stiekerereien usw. — 3. November. **Ed. Sturzenegger, Aktiengesellschaft, Aktiengesellschaft**, mit Hauptsitz in St. Gallen, Zweigniederlassungen in St. Gallen, Zürich, Basel, Bern, Luzern und Interlaken (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1929, Seite 80). Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates Eduard Sturzenegger ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle sind neu in den Verwaltungsrat gewählt worden: Jean Eduard Sturzenegger, Kaufmann, von Trogen, in St. Gallen C., Präsident; und Werner Böniger, Kaufmann, von Nidfurn (Glarus), in St. Gallen O., Delegierter des Verwaltungsrates. Die Genannten führen für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Die Prokura des Werner Böniger ist erloschen.

Seidenstoffe. — 3. November. Die Firma **Metthex-Büchi vorm. Adolf Büchi**, Seidenstoffe, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 180 vom 6. August 1931, Seite 1723), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

3. November. Die Firma **Jacob Keel, Ferggerei**, in Rebstein (S. H. A. B. Nr. 284 vom 5. Dezember 1931, Seite 2606), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Ferggerei. — 3. November. Die Firma **Laurenz Keel, Ferggerei**, in Marbach (S. H. A. B. Nr. 220 vom 25. Mai 1905, Seite 877), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Export-Import. — 3. November. Die Firma **S. Stein, Export-Import-Vereiner**, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1929, Seite 231), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1932. 10. novembre. **Società anonima Fabbricavetica di Conserve alimentari (Rhätische Conservenfabrik)**, in Campocologno (F. u. s. di c. n.º 305 del 29 dicembre 1924, pagina 2132). L'assemblea degli azionisti del 30 luglio 1931 decise la riduzione del valore nominale delle azioni della società da fr. 25 a fr. 10 l'una. In conseguenza di tale decisione, il § 4 degli statuti sociali viene modificato nel senso, ch' il capitale sociale è ridotto da fr. 55,000 a fr. 22,000, diviso in 2200 azioni nominative da fr. 10 cadauna. Le altre disposizioni statutarie restano invariate.

Gold- und Silberwaren. — 1. November. Die Firma **Heinrich Hüni**, Gold- und Silberwaren, in Chur (S. H. A. B. vom 4. April 1883), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Uhren, Bijouterie, Optik. — 1. November. Inhaber der Firma **Emil Zoppi**, in Chur, ist Emil Zoppi, von S. Vittore, wohnhaft in Chur. Uhren, Bijouterie und Optik. Martinsplatz.

Sägerei, Baugeschäft usw. — 3. November. Die Firma **Durisch & Meier**, Sägerei, Baugeschäft und Chaletfabrik, in Flims (S. H. A. B. Nr. 197 vom 25. August 1926, Seite 1530), ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendeter Liquidation erloschen.

Zimmerei, Schreinerei, Chaletfabrik. — 3. November. **Simon Durisch, sen., Martin Durisch und Simon Durisch, jun.**, alle von Zillis, in Flims, haben unter der Firma **Durisch & Söhne**, in Flims, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. September 1932 ihren Anfang nahm. Der Gesellschafter Simon Durisch, sen., führt Einzelunterschrift; die beiden übrigen Gesellschafter zeichnen kollektiv. Zimmerci, Schreinerei und Chaletfabrik. Stenasäge.

Aargau — Argovie — Argovia

1932. 3. November. Die **Milchverwertungs-Genossenschaft Birri**, in Birri, Gemeinde Aristau (S. H. A. B. Nr. 147 vom 29. Juni 1931, Seite 1415), hat an Stelle von Johann Stöckli-Eberli zum Präsidenten gewählt Johann Meier-Etterlin, Landwirt, von Aristau, in Birri (bisheriges Mitglied). Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt Josef Wicki-Küng, Landwirt, von Aristau, in Birri. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Johann Stöckli-Eberli ist erloschen.

Gemischtlwaren. — 3. November. Die Firma **Gustav Hiltmann**, Lebensmittel und Gebrauchsartikel, in Zuzgen (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1923, Seite 296), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Inhaberin der Firma **Wwe. Gust. Hiltmann**, in Zuzgen, welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gustav Hiltmann» übernimmt, ist Alice Elisabeth Hiltmann-Müller, von und in Zuzgen. Gemischtlwarengeschäft. Haus Nr. 73.

3. November. Inhaber der Firma **Walther Schuhhaus**, in Aarau, ist Fritz Walther, von Oberentfelden, in Aarau. Schuhwaren. Rathausgasse 11.

Vertretungen. — 3. November. Inhaber der Firma **Alexander Bertschinger jun.**, in Lenzburg, ist Alexander Bertschinger, von und in Lenzburg. Vertretungen aller Art. Niederlenzerstrasse.

3. November. Unter der Firma **Grano-Krafftutter Vertriebsgesellschaft Lenzburg** bildet sich auf Grund der Statuten vom 24. Oktober 1932, mit Sitz in Lenzburg, auf unbestimmte Zeit eine Aktiengesellschaft, welche zum Zwecke hat: Vertrieb der Krafftutter und der Futtermittel der Alfred Jauslin, Grano-Krafftutterfabrik Aktiengesellschaft Basel. Das Grundkapital beträgt Fr. 200,000, eingeteilt in 40 Namenaktien von je Fr. 5000. Die Gesellschaft übernimmt von Alfred Jauslin, in Basel, gemäss Verzeichnis vom 24. Oktober 1932 Waren zum Uebernahmepreis von Fr. 4000. Dieser wird ausgerichtet durch Uebergabe von 8 Stück voll liberierter Aktien. Ludwig Seitz-Schneck in Reinach bringt eine Forderung gegen Alfred Jauslin, in Basel, in der Höhe von Fr. 8000 in die Gesellschaft ein und erhält hierfür an Zahlungsstatt 16 Stück voll liberierter Aktien. Gottlieb Jauslin-Vogt, in Muttenz, bringt eine Forderung gegenüber Alfred Jauslin, in Basel, in der Höhe von Fr. 3000 in die Gesellschaft ein und erhält hierfür an Zahlungsstatt 6 Stück voll liberierter Aktien. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist zurzeit Alfred Jauslin-Kalina, Kaufmann, von Muttenz, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Zum Prokuristen mit Einzelunterschrift wird ernannt Johann Koch-Hunziker, Obermüller, von Villmergen, in Lenzburg. Geschäftslokal: Burghalde 365, in Lenzburg.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

Cava di granito. — 1932. 31 ottobre. Titolare della ditta individuale Vogini Luigi, in Lodrino, è Luigi Vogini, fu Francesco, da Italia, domiciliato in Lodrino. Esercizio cava di granito.

Ufficio di Lugano

Vini, olii, riso e salumi. — 4 novembre. Titolare della ditta Mina Giovanni, in Croglio, è Giovanni Mina fu Giuseppe, di Croglio, suo domicilio. Viui, olii, riso e salumi.

Articoli per signora e bambini. — 4 novembre. La ditta Alice Pinchetti, in Lugano, articoli per signora e bambini (F. u. s. di c. del 27 aprile 1931, n° 95, pag. 909), viene cancellata per cessazione di commercio.

Distretto di Mendrisio

Bar e Crotto. — 3 novembre. Titolare della ditta individuale Verda Tilde, in Chiasso, è Tilde Della Chiesa, moglie di Ernesto Verda, da Italia, domiciliata a Chiasso. Bar Sport o Crotto. Via alla Stazione.

3 novembre. Elvezio Bernasconi, ingegnere, da ed in Chiasso, è entrato a far parte della società in nome collettivo Faure & C. impresa gas, fabbricazione e distribuzione gas in Chiasso e paesi limitrofi, con commercio di prodotti inerenti, con sede in Chiasso (F. u. s. di c. del 3 ottobre 1910, n° 252, pag. 1715, e del 1° febbraio 1917, n° 26, pag. 179); allo stesso è conferita la firma sociale e la rappresentanza di fronte ai terzi.

Prestino, commestibili. — 3 novembre. La ditta individuale Carlo Mambretti, prestino e commestibili, in Riva St. Vitale (F. u. s. di c. del 18 ottobre 1916, n° 245, pag. 1588), è cancellata a istanza del titolare per cessazione del commercio.

Fumisteria, ecc. — 3 novembre. Titolare della ditta individuale Baccaglio Valentino, in Chiasso, è Valentino Baccaglio di Valentino, da Crana, domiciliato a Chiasso. Fumisteria e vendita stufe. Corso S. Gottardo.

Pittore, decoratore, ecc. — 3 novembre. Titolare della ditta individuale Pessina Aldo, in Chiasso, è Aldo Pessina, fu Ernesto, da Mendrisio, domiciliato a Chiasso. Pittore, decoratore, verniciatore. Corso S. Gottardo 56.

Ristorante. — 5 novembre. Titolare della ditta individuale Giovanni Schaerz, in Chiasso, è Giovanni Schaerz, di Emilio, da Därligen (Berna), domiciliato in Chiasso. Esercizio del Ristorante Nazionale. Via Livio 46.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

Hôtel. — 1932. 3 novembre. Rose et Marguerite, les deux filles d'Eugène Chappuis, de Rivaz, domiciliées à Chexbres, ont constitué, sous la raison sociale R. et M. Chappuis, une société en nom collectif, dont le siège est à Chexbres et qui a commencé le 1^{er} janvier 1932. Exploitation de l'Hôtel Victoria, à Chexbres.

3 novembre. La Laiterie de Lignières, société coopérative dont le siège est à Lignières sur Saint-Saphorin (Lavaux) (F. o. s. du 21 juillet 1916, n° 169, page 1158), a, dans son assemblée du 30 janvier 1932, renouvelé son comité qui est actuellement composé de: Président: Charles Dénéreaz, de Charbonne et de Puidoux (déjà inscrit comme membre); secrétaire: Fritz Rogivue, d'Essertes (déjà inscrit en cette qualité); Gustave Forney, de Puidoux; Victor Blanc, de Belmont sur Lausanne (déjà inscrit); Alfred Rogivue, d'Essertes et Puidoux; Ami Sterki, de Walkringen (Berne); Henri Amstein, de Wila (Zurich), tous agriculteurs, vigneron, rière St-Saphorin, Lignières par Chexbres. Le président et le secrétaire ont collectivement la signature sociale. Sont radiés Emile Delessert, Paul Chevalley, Jeannot Forney ainsi que Louis Leyvraz, ancien président, dont la signature est éteinte.

Bureau de Lausanne

21 octobre. Suivant procès-verbal et statuts du 18 octobre 1932, il a été fondé sous la raison sociale Société Immobilière « Seulette » S. A., une société anonyme dont le siège est à Lausanne, et la durée illimitée. La société a pour but l'achat d'immeubles, leur exploitation, même leur revente et toutes constructions et autres opérations immobilières ou mobilières. Elle acquiert notamment pour le prix de fr. 10,000 une parcelle de terrain en Béthusy. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les avis et publications auront lieu dans la Feuille d'avis de Lausanne. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un administrateur. Pour la première période triennale, l'administrateur est Charles-Louis Paillard, de Ste-Croix, employé de bureau, à Lausanne. Bureau de la société: à Lausanne, Place du Pont 13, chez Louis Zappelli.

3 novembre. Suivant procès-verbal dressé par le notaire René Kreis, à Lausanne, le 29 octobre 1932, et sous la raison sociale Société Immobilière Les Pyramides, il a été constituée une société anonyme ayant pour but: a) l'achat de la Société Immobilière du Bois de Vaux, pour le prix de fr. 6000, d'une parcelle de terrain de 1088 m² que celle-ci possède à Malley; b) l'exploitation, la vente et l'échange de ces immeubles; c) et toutes opérations commerciales, industrielles, financières ou immobilières, en rapport avec l'un des buts sociaux. Le siège de la société est à Lausanne. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 6000, divisé en six actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille d'avis de Lausanne. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur ou par les signatures conjointes de deux des administrateurs, si le conseil se compose de plusieurs membres. Le premier conseil d'administration est composé d'un seul membre, soit Samuel Jaquet, de Vallorbe et Balguy, agent d'assurances, à Lausanne. Bureau de la société: à Lausanne, Malley, chez Antonioli frères.

Librairie, papeterie. — 3 novembre. Le chef de la maison Mme Duttweiler, à Lausanne, est Marguerite née Bolomey, femme de Georges Duttweiler, de Oberweningen (Zurich), à Lausanne. Librairie et papeterie. Rue du Maupas 45.

Société immobilière. — 4 novembre. Selon procès-verbal dressé par le notaire Joseph Redard, à Lausanne, le 25 octobre 1932, et sous la raison sociale Les Glariers S. A., il a été constituée une société anonyme ayant pour buts: a) l'achat de Mme Marguerite Wallbach, pour le prix de fr. 10,000 d'une parcelle de terrain de 655 m² que celle-ci possède à Lausanne, lieu dit « En Collonges »; b) l'exploitation, la vente et l'échange de ces immeubles; c) et toutes opérations commerciales,

industrielles, financières ou immobilières, en rapport avec l'un des buts sociaux. Le siège de la société est à Lausanne. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions nominatives de fr. 500 chacune. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille d'avis de Lausanne. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur ou par les signatures conjointes de deux des administrateurs, si le conseil se compose de plusieurs membres. Le premier conseil d'administration est composé d'un seul membre, soit Jaques Viel, de Grabs (St-Gall), industriel, à Zurich. Bureau de la société: à Lausanne, Avenue du Léman 14, chez Marguerite Wallbach.

Société immobilière. — 4 novembre. La société anonyme Le Char-donneret S. A., ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du 16 septembre 1931) a, dans son assemblée générale du 26 octobre 1932, pris acte de la démission de l'administrateur Charles Martin-Perrenoud, dont la signature est radiée. Reste seul administrateur Gustave Schnetzer, lequel a la signature sociale individuelle. Bureau de la société: à Lausanne, rue Madeleine 10, étude du notaire Marius Blanc.

Société immobilière. — 4 novembre. La société anonyme Haut Coteau S. A., ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du 1^{er} décembre 1931), a, dans son assemblée générale du 26 octobre 1932, pris acte de la démission de l'administrateur Gustave Schnetzer, dont la signature est radiée. Reste seul administrateur Charles Martin-Perrenoud, lequel a la signature sociale individuelle. Bureau de la société: à Lausanne, rue Madeleine 10, étude du notaire Marius Blanc.

Pensionnat. — 5 novembre. La raison Hélène Gerber, à Lausanne, exploitation d'un pensionnat de demoiselles, à l'enseigne « Pensionnat Souvenir » (F. o. s. du 15 décembre 1928), est radiée ensuite de cessation de commerce.

5 novembre. Suivant procès-verbal et statuts du 28 octobre 1932, il a été fondé sous la raison sociale Société Immobilière « Casabelle » S. A., une société anonyme dont le siège est à Pully. La société a pour but l'achat d'immeubles, leur exploitation, même leur revente et toutes constructions et autres opérations immobilières et mobilières quelconques. Elle acquiert notamment pour le prix de fr. 73,000 la propriété de Louis Tedeschi, à Chailly. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les avis et publications auront lieu dans la Feuille d'avis de Lausanne. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature d'un administrateur, s'il est seul et par la signature collective de deux administrateurs, s'ils sont plusieurs. Pour la première période triennale, l'administrateur est Alfred-Antoine Eperon, de Pizy, docteur-médecin, à Pully. Bureau de la société: Villa Madeleine, La Rosiaz, chez Alfred Eperon.

Société immobilière. — 5 novembre. La société anonyme Le Pécos A., ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du 27 avril 1931), dans son assemblée générale du 3 novembre 1932, a pris acte de la démission de l'administrateur Charles Quinzani, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme administrateur Maurice Galland, de Genève, banquier, à Lausanne, lequel a la signature sociale individuelle. Bureau de la société: à Lausanne, Place St-François 3, banque Galland et Cie.

Société immobilière. — 5 novembre. La société anonyme Le Pécos B., ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du 17 janvier 1931), a, dans son assemblée générale du 3 novembre 1932, pris acte de la démission de l'administrateur James Ramelet, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme seul administrateur Maurice Galland, de Genève, banquier, à Lausanne, lequel a la signature sociale individuelle. Bureau de la société: à Lausanne, Place St-François 3, banque Galland et Cie.

Articles de voyage, etc. — 5 novembre. Le chef de la maison Anna Voegelin, à Lausanne, est Anna fille de Ernest Voegelin, de Dörlingen (Schaffhouse), à Lausanne. La maison confère prouration individuelle à Ernest Voegelin, de Dörlingen (Schaffhouse), à Lausanne. Articles de voyages et maroquinerie. Rue Galerie Pichard 13/Grand Pont, à l'enseigne « Maroquinerie du Grand Pont ».

Bureau de Morges

Menuiserie, etc. — 3 novembre. Le chef de la maison Gustave Bovon, à St-Sulpice par Renens, est Gustave-Alexis Bovon, de Château-d'Oex, domicilié au dit St-Sulpice. Menuiserie; fabrique d'articles en bois. Aux Pierrettes.

Bureau de Moudon

Épicerie, mercerie, quincaillerie. — 4 novembre. La raison René Guignard, à Lucens, épicerie, mercerie et quincaillerie, Place de la Belle Maison (F. o. s. du 28 avril 1928, page 848), est radiée ensuite de remise de commerce.

Épicerie, mercerie, quincaillerie. — 4 novembre. Le chef de la maison Hector Egger-Pierrehumbert, à Lucens, est Léon-Hector fils de Christian Egger, de Saint-Sulpice (Neuchâtel), domicilié à Lucens. Épicerie, mercerie et quincaillerie. Place de la Belle Maison.

Commerce de détail. — 4 novembre. La raison René Bloch, à Moudon, commerce de détail (F. o. s. du 16 mars 1932, page 647), est radiée d'office ensuite de faillite.

Bureau de Vevey

Café. — 4 novembre. Le chef de la maison Johann Müller, à Chailly s. Clarens, exploitation de café (F. o. s. du 6 mai 1931, n° 103, page 995), fait inscrire qu'il exploite actuellement son établissement sous l'enseigne « Café-restaurant des Sports ».

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau Briq

Nachtrag. Albert Gsponer, Landwirtschaftslehre, von Raron, in Visp, ist Sekretär des Vorstandes der Milchproduzentengenossenschaft Visp, mit Sitz in Visp (S. II. A. B. Nr. 255 vom 31. Oktober 1932, Seite 2541). Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen kollektiv der Präsident und der Sekretär des Vorstandes.

Genf — Genève — Ginevra

Coiffeur, etc. — 1932. 3 novembre. Le chef de la maison François Findeys, à Genève, est François Findeys, de nationalité tchécoslovaque, domicilié à Genève. Coiffeur pour dames et messieurs et commerce de parfumerie. 23, Bd. Georges-Favon.

Restaurant. — 3 novembre. Le chef de la maison **Arthur Nadler**, à Genève, est Arthur-Charles Nadler, d'Envy (Vaud), domicilié à Genève. Exploitation d'un restaurant. 4, rue Rousseau.

Bières, etc. — 3 novembre. La raison **Emile Mayerat**, commerce de bières en gros et exploitation d'une brasserie, à l'enseigne « Brasserie Centrale », à Genève (F. o. s. du c. du 5 novembre 1925, page 1852), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Café-restaurant. — 3 novembre. Le chef de la maison **Léon Jacquet**, à Genève, est Léon-Henri Jacquet, de nationalité française, domicilié à Genève. Exploitation d'un café-restaurant. 1, Place des XXII Cantons.

Poudre absorbe-poussière, etc. — 3 novembre. **Bocquet et Cie**, fabrication et commerce de poudre absorbe-poussière, encaustique et savons portant la marque « Natol » et commerce d'huiles et graisses industrielles et produits chimiques, à Genève (F. o. s. du c. du 26 octobre 1920, page 2036). Les locaux de la maison sont actuellement: 30, rue Alfred-Vincent.

Verrerie, etc. — 3 novembre. **Boscatti et Cie**, commerce en gros et demi-gros de verrerie et articles s'y rattachant, à Genève (F. o. s. du c. du 7 janvier 1927, page 37). Les locaux de la maison sont actuellement: 30, rue Alfred-Vincent.

Café-brasserie. — 3 novembre. Le chef de la maison **Borgnana**, à Genève, est Carlo-Giovanni-Battista Borgnana, de nationalité italienne, domicilié à Genève. Exploitation d'un café-brasserie. 2, Bd. de St-Georges.

Epicierie, etc. — 3 novembre. Le chef de la maison **Henri Gottardi**, à Genève, est Henri Gottardi, de nationalité italienne, domicilié à Genève. Commerce d'épicerie, vins et liqueurs. 17, rue des Pâquis.

Comestibles. — 3 novembre. Le chef de la maison **Sansonnens Henri**, à Genève, est Henri-Victor Sansonnens, de Forel (Fribourg), à Genève. Commerce de comestibles, à l'enseigne « Au Poisson Argenté ». 14, rue des Eaux-Vives.

Epicierie et primeurs. — 3 novembre. Le chef de la maison **Joseph Imbach**, à Genève, est Joseph-Balthasar Imbach, de Wolhusen (Lucerne), domicilié à Genève. Commerce d'épicerie et primeurs. 2, rue de la Muse.

Boucherie, etc. — 3 novembre. La maison **Edouard Combaz**, boucherie-charcuterie, à Genève (F. o. s. du c. du 19 avril 1930, page 838), a transféré ses locaux 12, rue du Prieuré et ajouté à son genre d'affaires le commerce de viandes en gros.

Epicierie, etc. — 3 novembre. Le chef de la maison **René Giaque**, à Genève, est René-Ami Giaque, de Neuchâtel et Prêles (Berne), domicilié à Genève. Commerce d'épicerie, laiterie et primeurs. 87, rue de Carouge.

Epicierie-primeurs. — 3 novembre. Le chef de la maison **Pierre Borgnana**, à Genève, est Pierre Borgnana, de nationalité italienne, domicilié à Genève. Commerce d'épicerie-primeurs. 4, rue de la Terrassière.

3 novembre. **Société d'Appartements Meublés S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 mai 1932, page 1136). Arnold Nantermod, négociant, de Monthey (Valais), domicilié à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Auguste Giddey, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

3 novembre. **Société Immobilière Délices-Grande-Vue**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 décembre 1924, page 2128). Albert Nobile, entrepreneur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Paul Addor, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

3 novembre. **Société immobilière Délices-Soleil**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 décembre 1924, page 2128). Albert Nobile, entrepreneur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Paul Addor, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

3 novembre. **Banque d'Escompte Suisse**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 avril 1932, page 1004). La procuration collective conférée à Dr. jur. René Gampert, est éteinte.

3 novembre. La raison **Hydroxigène S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 mai 1929, page 1044), est radiée d'office suite de faillite.

3 novembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 27 octobre 1932, dont le procès-verbal a été dressé par M^e F. M. Relifous, notaire, à Genève la **Société Anonyme Immobilière Lancy-Crédo**, ayant son siège au Petit-Lancy (Lancy) (F. o. s. du c. du 26 avril 1924, page 708), a pris acte de la démission de l'administrateur Georges-Gottfried Niklés, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. En remplacement, elle a désigné comme administrateur unique, avec signature sociale, Pierre Nicklés, employé postal, de Jrens (Berne), au Petit-Lancy.

3 novembre. La **Société Villa Henriette C. Petit-Lancy**, société anonyme établie au Petit-Lancy (Lancy) (F. o. s. du c. du 26 octobre 1932, page 2506), a, dans son assemblée générale du 28 octobre 1932, nommé un second administrateur, en la personne de Blanche Kunz née Reymond, sans profession, de Hombrechtikon (Zürich), au Petit-Lancy, laquelle engagera la société en signant collectivement avec Henri Kunz (administrateur déjà inscrit), dont les pouvoirs sont modifiés en conséquence. Henri Kunz a été désigné comme président et Blanche Kunz, comme secrétaire du conseil d'administration.

3 novembre. La **Société Immobilière Villa Henriette E., Petit-Lancy**, société anonyme établie au Petit-Lancy (Lancy) (F. o. s. du c. du 26 octobre 1932, page 2506), a, dans son assemblée générale du 28 octobre 1932, nommé un second administrateur, en la personne de Blanche Kunz née Reymond, sans profession, de Hombrechtikon (Zürich), au Petit-Lancy, laquelle engagera la société en signant collectivement avec Henri Kunz (administrateur déjà inscrit), dont les pouvoirs sont modifiés en conséquence. Henri Kunz a été désigné comme président et Blanche Kunz comme secrétaire du conseil d'administration.

Rückgabe der Kautions der „Intercontinental“, Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Liquidation, Zürich

Die «Intercontinental», Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Liquidation, Zürich, hat ihren schweizerischen Bestand an Transportversicherungen abgewickelt. Sie stellt nunmehr das Gesuch, ihr die bei der Schweizerischen Nationalbank in Bern hinterlegte Kautions im Kurswerte von rund Fr. 57,000. — zurückzuerstatten.

Gemäss Art. 9, Abs. 3 des Aufsichtsgesetzes vom 25. Juni 1885 werden die Anspruchsberechtigten hiermit aufgefordert, Einsprachen mit Begründung gegen die Rückgabe der Kautions bis zum 30. April 1933 beim Eidgenössischen Versicherungsamt in Bern einzureichen. (A. A. 97^a)

Bern, den 31. Oktober 1932. Eidgenössisches Versicherungsamt.

Restitution du cautionnement de l'Intercontinentale, Compagnie Générale d'Assurances, Société Anonyme, en liquidation, à Zurich

L'Intercontinentale, Compagnie Générale d'Assurances, Société Anonyme, en liquidation, à Zurich, a liquidé son portefeuille suisse d'assurances contre les risques de transport. Elle demande la restitution du cautionnement d'environ fr. 57,000. —, valeur au cours, qu'elle a déposé à la Banque Nationale Suisse, à Berne.

Conformément à l'article 9, 3^e alinéa, de la loi fédérale du 25 juin 1885 concernant la surveillance des entreprises privées en matière d'assurance, les intéressés sont invités par la présente à annoncer leur opposition à la restitution du cautionnement. Les oppositions, qui seront motivées, doivent être adressées jusqu'au 30 avril 1933 au Bureau fédéral des assurances, à Berne. (A. A. 97^a)

Berne, le 31 octobre 1932. Bureau fédéral des assurances.

Restituzione della cauzione de L'Intercontinentale, Compagnia Generale d'Assicurazioni, Società Anonima, in liquidazione, Zurigo

L'Intercontinentale, Compagnia Generale d'Assicurazioni, Società Anonima, in liquidazione, a Zurigo, ha liquidato il suo portafoglio svizzero d'assicurazione contro i rischi di trasporto. Essa domanda la restituzione della cauzione di circa fr. 57,000. —, valore al corso di borsa, che essa ha depositato presso la Banca Nazionale Svizzera, a Berna.

In conformità dell'articolo 9, capoverso 3, della legge federale del 25 giugno 1885 sulla sorveglianza delle imprese private in materia d'assicurazione, gli aventi diritto sono invitati ad inoltrare le loro eventuali opposizioni alla restituzione della cauzione. Le opposizioni, che saranno debitamente motivate, devono essere indirizzate entro il 30 aprile 1933 all'Ufficio federale delle assicurazioni, a Berna. (A. A. 97^a)

Berna, 31 ottobre 1932. Ufficio federale delle assicurazioni.

Erlöschen der Auswanderungsagentur R. Perrin & Cie. in Lausanne

Am 31. Oktober 1932 ist das Herr Robert Perrin, als bevollmächtigtem Geschäftsführer der Auswanderungsagentur R. Perrin & Cie., in Lausanne, am 10. November 1931 erteilte Patent zur geschäftsmässigen Beförderung von Auswanderern und Passagieren erloschen und hat diese Agentur zu existieren aufgehört.

Ansprüche, die nach Massgabe des Bundesgesetzes vom 22. März 1888 betreffend den Geschäftsbetrieb von Auswanderungsagenturen von Behörden, Auswanderern, Passagieren oder Rechtsnachfolgern von solchen an die von der vorerwähnten Agentur deponierte Kautions geltend gemacht werden können, sind dem unterzeichneten Amt vor dem 31. Oktober 1933 zur Kenntnis zu bringen. (A. A. 103^a)

Bern, den 4. November 1932.

Eidgenössisches Auswanderungsamt.

Avis concernant l'extinction de l'agence d'émigration R. Perrin et Cie., à Lausanne

La patente pour l'exploitation d'une agence d'émigration et de passage, délivrée le 10 novembre 1931 à M^r Robert Perrin, comme représentant de l'agence d'émigration R. Perrin et Cie., à Lausanne, a été annulée le 31 octobre 1932, et en même temps cette agence a cessé d'exister.

Les demandes d'indemnité que les autorités ou les émigrants et passagers, ou les ayants-cause de ceux-ci, ont à faire valoir sur la base de la loi fédérale du 22 mars 1888 concernant les opérations des agences d'émigration contre l'agence R. Perrin et Cie., à Lausanne, doivent être adressées à l'office soussigné avant le 31 octobre 1933. (A. A. 103^a)

Berne, le 4 novembre 1932.

Office fédéral de l'émigration.

Golf Hôtel, anciennement Hôtel Breuer S.A. Montreux

En conformité de l'ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la Communauté des créanciers, Messieurs les porteurs d'obligations de l'emprunt hypothécaire 7 % de fr. 225,000. —, contracté le 22 août 1925, sont convoqués en assemblée générale pour le jeudi 17 novembre 1932, à 16.30 hs., au Golf Hôtel, à Montreux.

Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration sur la situation financière de la Société débitrice.
- Adhésion au concordat proposé par la Société débitrice et renonciation aux garanties prévues par l'article 306, 3 L.P.
- A titre éventuel, soit pour le cas où le concordat proposé serait homologué et deviendrait exécutoire:
 - Renonciation au dividende concordataire;
 - Remise totale des intérêts échus pendant l'année en cours, soit du 1^{er} janvier au 31 décembre 1932;
 - Réduction à fr. 112,500. — du capital nominal et du gage immobilier qui le garantit par la réduction à 50 % du capital nominal de chaque obligation;
 - Transformation de l'intérêt fixe (7 %) en un intérêt variable non cumulatif dépendant du résultat de l'exploitation, maximum 5 %, ce pour une durée de 3 ans dès le 1^{er} janvier 1933.
- Désignation d'un nouveau gérant de la grosse (représentant de la Communauté) et votation des pouvoirs nécessaires à l'exécution des décisions prises.

Les porteurs d'obligations devront justifier de leur droit d'assister à l'assemblée par la production de leurs titres ou par une carte d'admission portant les numéros des obligations, qui leur sera délivrée par la Banque de Montreux, à Montreux, jusqu'au mercredi 16 novembre inclusivement. (A. A. 102^a)

Montreux, le 3 novembre 1932.

La débitrice:

Golf Hôtel anciennement Hôtel Breuer S.A. Montreux.

Société Financière pour l'Industrie de la Soie artificielle, Genève

Bilan au 30 juin 1932

Actif		Passif	
Actionnaires	Fr. 15,000,000	Capital	Fr. 25,000,000
Actions et obligations	1,884,973	Créanciers divers	60,552
Banques	561,094		
Participations financières	383,100		
Frais de constitution	93,066		
Mobilier	1		
Profits et pertes	7,138,316		
	25,060,552		25,060,552
	60		60
Doit		Avoir	
Compte de profits et pertes au 30 juin 1932			
Solde exercice 1930/1931	Fr. 5,075,226	Dividendes et revenus divers	Fr. 233,002
Amortissement du 4 ^{me} cinquième des frais de constitution	93,066	Solde exercice 1930/1931	5,075,226
Amortissement du mobilier	4,389	1931/1932	2,063,090
Frais généraux et impôts	106,484		
Différence de cours	2,092,153		
	7,371,318	(A. G. 144)	
	90		90

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**Bundesratsbeschluss über die Erteilung von Bewilligungen für den
Grosshandel mit gebrannten Wassern**

(Vom 28. Oktober 1932.)

Der schweizerische Bundesrat,
gestützt auf Art. 40, 70 und 78 des Alkoholgesetzes vom 21. Juni 1932,
beschliesst:

Art. 1.

Wer Grosshandel mit gebrannten Wassern betreiben will, hat der Alkoholverwaltung ein schriftliches Gesuch um Erteilung einer Grosshandelsbewilligung einzureichen. Von dieser Verpflichtung entbunden sind einzig die Inhaber von Brennerkonzessionen, die ausschliesslich Brennerzeugnisse des eigenen Betriebes verkaufen.

Art. 2.

Dem Gesuch ist ein amtliches Zeugnis darüber beizulegen, dass der Bewerber in bürgerlichen Ehren und Rechten steht und einen guten Leumund geniesst. Von dieser Verpflichtung ist befreit, wer die Kleinhandelsbewilligung seines Wohnsitzkantons beilagt. Der Bewerber hat sich darüber auszuweisen, dass sein Gewerbe im schweizerischen Handelsregister eingetragen ist.

Art. 3.

Die Alkoholverwaltung entscheidet über das Gesuch und teilt dem Bewerber ihren Entscheid mit. Die Bewilligung kann verweigert werden, wenn der Bewerber die in Art. 2 genannten Erfordernisse nicht erfüllt oder im Rückfall wegen Uebertretung des Alkoholgesetzes bestraft worden ist.

Art. 4.

Die Bewilligungen werden ausgestellt mit Wirkung bis zum 31. Dezember 1933. Mit der Eröffnung der Bewilligungerteilung ist der Bewerber aufzufordern, die Jahresgebühr von hundert Franken einzuzahlen. Die Bewilligung wird erst rechtskräftig, nachdem der Bewerber die Gebühr entrichtet hat. Wird die Gebühr nicht innerhalb zehn Tagen nach Empfang der Zahlungsaufforderung einbezahlt, so fällt die Bewilligung dahin.

Art. 5.

Die Inhaber der Grosshandelsbewilligung sind gehalten, den mit der Durchführung des Bundesgesetzes über die gebrannten Wasser betrauten Organen Zutritt zu sämtlichen Geschäfts- und Betriebsräumlichkeiten und Einsicht in die Buchführung zu gewähren. Die Bewilligungsinhaber und ihre Angestellten haben ihnen jede erforderliche Auskunft zu erteilen und alle Vorräte vorzuzeigen.

Art. 6.

Auf Widerhandlungen gegen diesen Beschluss finden die Art. 52 bis 64 des Alkoholgesetzes vom 21. Juni 1932 Anwendung. In schwerwiegenden Fällen kann die Alkoholverwaltung die Bewilligung entziehen. Wer nach dem 1. Januar 1933 Grosshandel mit gebrannten Wassern betreibt, ohne im Besitz der vorgenannten Bewilligung zu sein, wird straffällig gemäss Art. 54 des Alkoholgesetzes.

Art. 7.

Gegen die Verweigerung und den Entzug der Grosshandelsbewilligung durch die Alkoholverwaltung ist die Verwaltungsgerichtsbeschwerde zulässig.

Art. 8.

Dieser Beschluss tritt am 15. November 1932 in Kraft.
262. 8. 11. 32.

**Arrêté du Conseil fédéral réglant l'octroi de licences pour le
commerce de gros des boissons distillées**

(Du 28 octobre 1932.)

Le Conseil fédéral suisse,
vu les articles 40, 70 et 78 de la loi sur l'alcool du 21 juin 1932,
arrête:

Article premier.

Quiconque désire exercer le commerce de gros des boissons distillées doit demander, par écrit, une licence à la régie des alcools. Ne sont dispensés de cette obligation que les bénéficiaires d'une concession de distillerie qui vendent exclusivement des boissons distillées provenant de leur propre exploitation.

Art. 2.

Si le requérant n'est pas détenteur d'une patente de commerce de détail délivrée par le canton de son domicile, il doit joindre à sa demande une pièce officielle attestant qu'il possède ses droits civiques et jouit d'une bonne réputation. Tout requérant doit en outre fournir la preuve que son exploitation est inscrite au registre du commerce.

Art. 3.

La régie prononce sur la demande et communique sa décision au requérant. Elle peut refuser la licence si le requérant ne remplit pas les conditions posées à l'article 2 ou s'il a été condamné, en récidive, pour infraction aux prescriptions de la loi sur l'alcool.

Art. 4.

Les licences sont valables jusqu'au 31 décembre 1933. En même temps qu'elle octroie la licence, la régie invite le bénéficiaire à lui verser la taxe annuelle de 100 francs. La licence n'est valable qu'une fois la taxe acquittée. Elle est annulée si la taxe n'est pas payé dans les dix jours qui suivent la réception de l'ordre de paiement.

Art. 5.

Le détenteur d'une licence pour le commerce de gros doit accorder libre accès à tous les locaux de son exploitation aux agents chargés de l'exécution de la loi sur l'alcool et leur permettre de consulter sa comptabilité. L'exploitant et ses employés doivent leur fournir tous renseignements utiles et leur montrer toutes les marchandises en magasin.

Art. 6.

Les articles 52 à 64 de la loi sur l'alcool du 21 juin 1932 sont applicables aux contraventions. Dans les cas graves, la régie peut retirer la licence. Celui qui, après le 1^{er} janvier 1933, exerce le commerce de gros des boissons distillées sans être détenteur d'une licence est passible de la peine prévue à l'article 54 de la loi sur l'alcool.

Art. 7.

Le refus ou le retrait d'une licence pour le commerce de gros peuvent faire l'objet d'un recours de droit administratif.

Art. 8.

Le présent arrêté entrera en vigueur le 15 novembre 1932.
262. 8. 11. 32.

**Decreto del Consiglio federale che regola il rilascio di licenze per il
commercio in grosso delle bevande distillate**

(Del 28 ottobre 1932)

Il Consiglio federale svizzero,
visti gli articoli 40, 70 e 78 della legge del 21 giugno 1932 sull'alcool,
decreta:

Art. 1.

Chiunque vuol esercitare il commercio in grosso delle bevande distillate deve chiedere, per iscritto, una licenza alla regia degli alcool. Non sono dispensati da questo obbligo che i beneficiari di una concessione di distilleria che vendono esclusivamente delle bevande distillate provenienti dalla loro propria azienda.

Art. 2.

Se il richiedente non è detentore di una patente per il commercio al minuto, rilasciata dal Cantone del suo domicilio, egli deve unire alla domanda un documento ufficiale che attesti che egli possiede i suoi diritti civili e gode buona reputazione. Ogni richiedente deve inoltre fornire la prova che è iscritto nel registro di commercio.

Art. 3.

La regia decide sulla domanda e comunica la sua decisione al richiedente. Essa può rifiutare la licenza se il richiedente non adempie le condizioni poste dall'art. 2 o se egli è stato condannato, come recidivo, per infrazione alle norme della legge sull'alcool.

Art. 4.

Le licenze sono valide sino al 31 dicembre 1933. Rilasciando la licenza la regia invita il beneficiario a versarle la tassa annua di Fr. 100. La licenza non è valida se non dopo il pagamento della tassa. Essa è annullata se la tassa non è pagata entro i dieci giorni successivi al ricevimento dell'ordine di pagamento.

Art. 5.

Il detentore della licenza per il commercio in grosso deve consentire il libero accesso a tutti i locali del proprio esercizio agli agenti incaricati dell'esecuzione della legge sull'alcool e permettere loro di esaminare la sua contabilità. L'esercente e i suoi impiegati devono fornire loro ogni necessario schiarimento e mostrar loro tutte le merci in magazzino.

Art. 6.

Alle contravvenzioni si applicano gli articoli 52 a 64 della legge del 21 giugno 1932 sull'alcool. Nei casi gravi la regia può revocare la licenza. Chiunque, dopo il 1^o gennaio 1933, esercita il commercio in grosso delle bevande distillate senza essere in possesso della licenza, è punito secondo l'articolo 54 della legge sull'alcool.

Art. 7.

Contro il rifiuto o la revoca di una licenza per il commercio in grosso è ammesso il ricorso di diritto amministrativo.

Art. 8.

Il presente decreto entra in vigore il 15 novembre 1932.
262. 8. 11. 32.

Bundesratsbeschluss über die Erteilung der Bewilligung zum Versand gebrannter Wasser im Kleinhandel über die Kantonsgrenze

(Vom 28. Oktober 1932.)

Der schweizerische Bundesrat,
gestützt auf Art. 42, Abs. 2, 70 und 78 des Alkoholgesetzes vom 21. Juni 1932,

beschliesst:

Art. 1.

Wer über die Grenze des Kantons seines Geschäftssitzes hinaus gewerbmässig Kleinhandelsendungen mit gebranntem Wassern zum Trinkverbrauch ausführen will, bedarf hierzu entweder einer Kleinhandelsbewilligung der Kantone, wohin die gebrannten Wasser gesandt werden, oder einer besondern Versandbewilligung der Alkoholverwaltung. Die Bewilligung der Alkoholverwaltung berechtigt zum Versand gebrannter Wasser in alle Kantone ausser dem Kanton des Geschäftssitzes.

Art. 2.

Wer die Versandbewilligung der Alkoholverwaltung nachsuchen will, hat der Alkoholverwaltung ein schriftliches Gesuch und einen amtlichen Ausweis darüber einzureichen, dass der Bewerber bereits im Besitz einer Kleinhandelsbewilligung des Kantons seines Geschäftssitzes ist.¹⁾

Art. 3.

Die Alkoholverwaltung entscheidet über das Gesuch und teilt dem Bewerber ihren Entscheid mit. Die Bewilligung kann verweigert werden, wenn der Bewerber die in Art. 2 genannten Erfordernisse nicht erfüllt oder im Rückfall wegen Uebertretung des Alkoholgesetzes bestraft worden ist.

Art. 4.

Die Bewilligungen werden mit Wirkung ab 1. Januar 1933 ausgestellt. Sie sind gültig bis 31. Dezember 1933. Mit der Eröffnung der Bewilligungserteilung ist der Bewerber aufzufordern, die Jahresgebühr von 1000 Franken bis spätestens am 31. Dezember 1932 bei der Alkoholverwaltung einzuzahlen. Wird die Gebühr bis zu diesem Zeitpunkt nicht bezahlt, so kann die Alkoholverwaltung die Bewilligung als verwirkt erklären.

Art. 5.

Die Inhaber von Versandbewilligungen der Alkoholverwaltung sind gehalten, den mit der Durchführung des Bundesgesetzes über die gebrannten Wasser betrauten Organen Zutritt zu sämtlichen Geschäfts- und Betriebsräumlichkeiten und Einsicht in die Buchführung zu gewähren. Die Bewilligungsinhaber und ihre Angestellten sind verpflichtet, ihnen jede erforderliche Auskunft zu erteilen und alle Vorräte vorzuzugeln.

Art. 6.

Auf Widerhandlungen gegen diesen Beschluss finden die Art. 52 bis 64 des Alkoholgesetzes vom 21. Juni 1932 Anwendung. In schwerwiegenden Fällen kann die Alkoholverwaltung die Bewilligung entziehen.

Art. 7.

Gegen die Verweigerung und den Entzug der Versandbewilligung der Alkoholverwaltung ist die Verwaltungsbeschwerde gemäss Art. 50 des Alkoholgesetzes vom 21. Juni 1932 zulässig.

Art. 8.

Dieser Beschluss tritt am 15. November 1932 in Kraft.
262. 8. 11. 32.

¹⁾ Erforderlich ist die Einsendung der kantonalen Kleinhandelsbewilligung für das Jahr 1933 oder 1932.

Arrêté du Conseil fédéral réglant l'autorisation d'expédier, dans le commerce de détail, des boissons distillées hors du canton

(Du 28 octobre 1932.)

Le Conseil fédéral suisse,
vu les articles 42, 2^e alinéa, 70 et 78 de la loi sur l'alcool du 21 juin 1932,

arrête:

Article premier.

Quiconque désire, dans l'exercice de son commerce, expédier des boissons distillées en dehors du canton où se trouve le siège de son entreprise doit se faire délivrer, soit une patente pour le commerce de détail par les cantons dans lesquels les boissons distillées sont expédiées, soit une autorisation spéciale d'expédition par la régie des alcools. L'autorisation de la régie donne le droit d'expédier des boissons distillées dans tous les cantons autres que celui du siège de l'entreprise.

Art. 2.

Celui qui désire une autorisation de la régie doit en faire la demande par écrit. A la demande doit être jointe une attestation officielle établissant que le requérant est déjà en possession d'une patente pour le commerce de détail¹⁾ dans le canton où se trouve le siège de son commerce.

Art. 3.

La régie prononce sur la demande et communique sa décision au requérant. Elle peut refuser l'autorisation, lorsque le requérant ne remplit pas les conditions posées à l'article 2 ou lorsqu'il a été condamné, en récidive, pour infraction aux prescriptions de la loi sur l'alcool.

Art. 4.

Les autorisations valent pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 1933. En les envoyant, la régie invite le bénéficiaire à lui verser la taxe annuelle de 1000 francs jusqu'au 31 décembre 1932 au plus tard. Si la taxe n'est pas payée à cette date, la régie peut annuler l'autorisation.

Art. 5.

Le détenteur d'une autorisation doit accorder libre accès à tous les locaux de son exploitation aux agents chargés de l'exécution de la loi sur l'alcool

et leur permettre de consulter sa comptabilité. L'exploitant et ses employés doivent leur fournir tous renseignements utiles et leur montrer toutes les marchandises en magasin.

Art. 6.

Les articles 52 à 64 de la loi sur l'alcool du 21 juin 1932 sont applicables aux contraventions. Dans les cas graves, la régie peut retirer l'autorisation.

Art. 7.

Le refus ou le retrait d'une autorisation peuvent faire l'objet d'un recours administratif, conformément à l'article 50 de la loi sur l'alcool du 21 juin 1932.

Art. 8.

Le présent arrêté entrera en vigueur le 15 novembre 1932.
262. 8. 11. 32.

¹⁾ NB. Doit être envoyée, la patente cantonale de 1933, ou celle de 1932.

Decreto del Consiglio federale che regola il permesso di spedire, nel commercio al minuto, delle bevande distillate fuori del Cantone

(Del 28 ottobre 1932.)

Il Consiglio federale svizzero,
visti gli articoli 42, secondo capoverso, 70 e 78 della legge del 21 giugno 1932 sull'alcool,

decreta:

Art. 1.

Chiunque, nell'esercizio del proprio commercio, vuol spedire bevande distillate fuori del Cantone dove si trova la sede della sua azienda, deve farsi rilasciare sia una patente per il commercio al minuto dai Cantoni nei quali le bevande distillate sono spedite, sia un permesso speciale dalla regia degli alcool. Il permesso della regia dà diritto di spedire bevande distillate in tutti i Cantoni che non siano quello della sede dell'azienda.

Art. 2.

Chiunque desidera un permesso della regia deve farne domanda scritta. Questa dev'essere corredata di un documento ufficiale che attesti che il richiedente è già in possesso d'una patente per il commercio al minuto nel Cantone in cui si trova la sede della sua azienda.¹⁾

Art. 3.

La regia decide sulla domanda e comunica la sua decisione al richiedente. Essa può rifiutare la licenza se il richiedente non adempie le condizioni poste dall'art. 2 o se egli è stato condannato, come recidivo, per infrazione alle norme della legge sull'alcool.

Art. 4.

I permessi valgono per il periodo dal 1^o gennaio al 31 dicembre 1933. Nel rilasciarli, la regia invita il beneficiario a versarle la taxa annua di fr. 1000 entro il 31 dicembre 1932 al più tardi. Se la taxa non è pagata a questa data, la regia può annullare il permesso.

Art. 5.

Il detentore di un permesso deve consentire il libero accesso a tutti i locali del proprio esercizio agli agenti incaricati dell'esecuzione della legge sull'alcool e permettere loro di esaminare la sua contabilità. L'esercente e i suoi impiegati devono fornire loro ogni necessario chiarimento e mostrar loro tutte le merci in magazzino.

Art. 6.

Alle contravvenzioni si applicano gli articoli 52 a 64 della legge del 21 giugno 1932 sull'alcool. Nei casi gravi, la regia può revocare il permesso.

Art. 7.

Contro il rifiuto o la revoca del permesso è ammesso il ricorso di diritto amministrativo in conformità dell'art. 50 della legge del 21 giugno 1932 sull'alcool.

Art. 8.

Il presente decreto entra in vigore il 15 novembre 1932.
262. 8. 11. 32.

¹⁾ Dev'essere mandato alla Regia la patente cantonale del 1933 o quella del 1932.

Riapertura dell'ufficio doganale di St. Moritz

(Avviso della Direzione generale delle dogane federali.)

L'ufficio doganale per lo sdaziamento dei bagagli a St. Moritz (Engadina) sarà riaperto durante la stagione invernale dal 15 dicembre 1932 al 10 marzo 1933.

Gli invii di effetti da viaggio, le masserizie di trasloco, i corredi nuziali e gli oggetti ereditati dall'estero possono, durante questo tempo, essere spediti in transito a St. Moritz.
262. 8. 11. 32.

Wilde Ausstellungen

Die Leitungen der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung in Zürich, der Schweizerischen Mustermesse in Basel, des Schweizer Comptoirs in Lausanne und des Automobil-Salons in Genf maehen folgende Mitteilung:

«Es ist da und dort bekannt geworden, dass am 29. Oktober eine sogenannte Herbstmesse in Zürich eröffnet worden ist. Zur Information unserer wirtschaftlichen Kreise sei bemerkt, dass es sich um eine «wilde» Ausstellung, d. h. um ein privates Unternehmen einer Einzelperson handelt. Das Unternehmen geniesst weder von Behörden noch von führenden wirtschaftlichen Organisationen irgendwelche Unterstützung.»
262. 8. 11. 32.

Expositions dissidentes

Les Directions de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, à Zurich, de la Foire Suisse d'Echantillons, à Bâle, du Comptoir Suisse, à Lausanne, et du Salon de l'Automobile, à Genève, communiquent ce qui suit:

«On a appris ici et là qu'une manifestation, dite Foire Zurichoise d'automne, s'est ouverte le 29 octobre à Zurich. Nous portons à la connaissance de nos milieux économiques qu'il s'agit en l'occurrence d'une entreprise dissidente, poursuivant des intérêts nettement privés et organisé par un particulier. Cette manifestation ne jouit d'aucun appui, ni de la part des autorités, ni de la part des organisations économiques dirigeantes.»
262. 8. 11. 32.

Italien — Zölle

Ein im italienischen Amtsblatt (Gazzetta Ufficiale) vom 29. Oktober 1932 veröffentlichtes und am gleichen Tage in Kraft getretenes Gesetzesdekret vom 22. gl. Mts. bestimmt, dass auf Parfümerien und Seife der Tarifnummern 662 und 663 aus irgendwelchen Staaten künftig die Ansätze des Generaltarifs zur Anwendung gelangen. Es ergeben sich daraus folgende Änderungen:

Table with 5 columns: Italien. Zolltarif-Nr., Bezeichnung der Ware, Grundzoll, Erhöhungskoeffizient, Gesamtzoll in Lire per q, Früherer Gesamtzoll. Rows include Parfümerien (alkoholische/nicht alkoholische) and Seife (gewöhnliche/parfümiert).

Zu den obigen neuen Zöllen hinzu kommt der Zollzuschlag von 15% vom Wert, der seit 25. September 1931 auf allen nicht vertraglich gebundenen Tarifnummern erhoben wird.

Gemäss einem weiteren, ebenfalls vom 22. Oktober datierten und im Amtsblatt vom 29. gl. Mts. veröffentlichten Gesetzesdekret bleiben die bisherigen Zölle für Zucker der italienischen Tarif-Nr. 39 ein weiteres Jahr, d. h. bis 31. Oktober 1933 in Kraft. Diese Zölle betragen für Zucker erster Klasse (Tarif-Nr. 39 a) Lire 165.— und für Zucker zweiter Klasse (Tarif-Nr. 39 b) Lire 110.— per q, wozu dann noch der hiervoor erwähnte Zollzuschlag von 15% vom Wert hinzukommt.

Ein im Amtsblatt vom 27. Oktober veröffentlichtes Gesetzesdekret, das gleichfalls das Datum vom 22. gl. Mts. trägt, änderte die Zölle für gewisse Oelarten (aus Tarif-Nr. 117) sowie für die meisten vegetabilischen Öle (aus Tarif-Nr. 125). Nähere Auskünfte über diese Änderungen erteilt die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Gesandtschaften und Konsulate

Légations et consuls — Legazioni e consoliati

Zum schweizerischen Geschäftsträger in China wird ernannt: Herr Etienne Lardy, Legationsrat, bis anhin Generalkonsul.

Mr Etienne Lardy, conseiller de légation, actuellement consul général, est nommé chargé d'affaires de Suisse en Chine.

Verschiedenes — Divers — Diversi

Herr Albert Lebrun hat dem Bundesrat seine Wahl als Präsident der französischen Republik angezeigt.

Mr Albert Lebrun a annoncé au Conseil fédéral son élection à la présidence de la république française.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Uebersetzungskurse vom 8. November an — Cours de réduction à partir du 8 novembre

Belgien Fr. 72.30; Dänemark Fr. 90.—; Freie Stadt Danzig Fr. 101.50; Deutschland Fr. 123.20; Frankreich Fr. 20.40; Italien Fr. 26.62; Japan Fr. 115.—; Jugoslawien Fr. 9.13; Luxemburg Fr. 14.45; Marokko Fr. 20.40; Niederlande Fr. 208.80; Oesterreich Fr. 72.926; Polen Fr. 58.25; Schweden Fr. 91.—; Tschechoslowakei Fr. 15.40; Tunesien Fr. 20.40; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 17.50.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 45. Neue Beiträge — 5. XI. 1932 — Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 3984 Neuer Skiklub. Affoltern b. Zeh.: VIII. 21829 Kempf, Georges, Fabrikant. Alghe: II. 5532 Ski-Club. — II b. 1326 Grimm, Walter, Bucherei. Alsbrieden: VIII. 21823 Wehrle, Josef, Biskuits. Altstetten: IX. 6313 Peyer, Walter, Dr. Balerna: XI a. 2111 Arbeitsgemeinschaft für Gefangenen-Mission Doktor Bauler. Balsthal: Va. 1590 Eggenschwiler, Joh., Versicherungen. — Va. 797 Grieder, Hermann, Feisch- u. Wurstwaren. Basel: V. 11363 Aiber, Manufakturwaren. — V. 11993 Amans, P. — V. 11985 Buchmann, Hch. — V. 6399 Bund der Freunde der Sowjetunion, Literatur-Vertrieb. — V. 5484 Burkhard & Co., Ernst. — V. 11971 Bürgin-Scherrer, H., Maler-Atelier. — V. 10997 Dupf-Club. — V. 11970 Fiorese & Co., F., Liegenschaftsbüro. — V. 11538 Gallati. — V. 2041 Gruber, Alfred, Werkstätte für kirchl. Kunst. — V. 11974 Gutmann, Hanni & Emmi, Robes. — V. 11981 Haas, Richard, Dr., Chemiker. — V. 9110 Kaufmann, Anton, Propaganda. — V. 11991 Kroner, Carlo. — V. 11983 Midl A.-G. — V. 11986 Plattner, Fr. — V. 4587 Scherrer, Othmar, Sten-Brezel- & Zuckerwarenfabrik. — V. 11980 Schibler, W., Dr. med. — V. 11998 Scharnk, Walter, Gymnasiallehrer. — V. 11994 Witschi, Werner, Textilwaren. — V. 365 Zeiser, Charles, Generalvertretung, Konto «P.». — V. 11945 Zink & Käser, Spedition & Autotransporte. Begnins: I. 5327 Schacher, L., seierie. Bern: III. 9111 Amstutz, Gustav, fonctionnaire fédéral. — III. 9091 Baugensenschaft «Liebfeld». — III. 9106 Beil, Otto, Metalldrücker. — III. 6647 Christen, F., Frl., Kunsthandlung. — III. 9107 Gavin, E., Beamter SBB. — III. 9113 Grossenbacher, Bertha, Leinen- & Baumwollwaren. — III. 9069 Haberer, E. & O., Malerei, Gipserlei, Stukaturen. — III. 9095 Hirsbrunner, Fritz, Radio-Geschäft. — III. 9097 Hofmann, F., Frau, Handarbeiten. — III. 9112 Jenk, Hans, Büroist, Liebfeld. — III. 9098 Lützelschwab, E., Kaufmann. — III. 9099 Moser, Hans, Kaufmann. — III. 9096 Neundorf-Wehr, W. E., Mass- & Konfektions-Atelier. — III. 1029 Oth, Charles, Verlagsanstalt. — III. 9099 Pochon, A., Kaufmann. — III. 9110 Salvisberg, E., Architekt. — III. 9088 Stadtmüller-Orchester. — III. 9105 Wehrli, A., Generalvertreter. Bevalx (N.): IV. 1384 Colonies de vacances de Neuchâtel (direction Bellevue s. Bevalx). Biel: VI a. 1317 Cité Marie, Verwalter M. Romang, Notar. — IV a. 1970 Balanciers réunies, les fabriques de, S. A. — IV a. 1970 Fabriques de balanciers réunies, les, S. A. — IV a. 1361 Foyer des Electeurs unionistes. — IV a. 1216 Thoenig, Droguerie. Binningen: V. 11988 Bachofen, Max, Architekt. Birschwil: VIII c. 937 Thurgauische Strassenverkehrsliga. Böttlingen: V. 11997 Otto, Wilhelm, Elektr. Heizungsanlagen & Apparate. Büren a. A.: III. 9094 Clémence, E., Dr., Zahnarzt. Chur: X. 2591 «Abstinencia» «Abstinenterverein des Schweiz. Post-, Telegraphen- & Telefonpersonals, Sektion Graubünden. — X. 2588 Arbeiterunion Chur. — X. 2556 Baumeisterverband Chur. — X. 2587. Moser, Walter, Radlogeschäft. Corelles (N.): IV. 2111 Guggler, J. Dürfligen: III. 9114 Scherz, Adolf, Kaufmann. Davos: X. 2589 v. Burg, A., Dental Laboratorium, Centralhof. Delémont: Iva. 2463 Sassi, Pierre, «Liquora». — Ebertswil (Zeh.): VIII. 16172 Locher, Ernst, Mühle. Eriswil: III a. 607 Mühle, Gottf., Metzgerei. Ffiek: VI. 2974 Sehmüd, Hermann, Mech. Schreinerlei. Fritlingen: III. 591 Aellig-Kallen, Adolf, Sorcin-Depôt. Genève: I. 5988 Causard, Henri, et Mme. — I. 694 Cousin, M., éditeur. — I. 4253 Dufour-Hoff-

mann, Germaine. — I. 1755 E. D. A. M. S. A. — I. 3611 Fournitures de bureau B. B. S. A. — I. 5298 Glauser, R., mécanicien. — I. 357 Grand garage place Ed. Claparède S. A. — I. 5665 Grossi, L., entreprise du bâtiment. — I. 4405 Groupe social et Noël des isolés Union chrétienne de jeunes gens. — I. 5583 Hediger, E., licencié ès. économiques. — I. 1897 Honorarium médicale. — I. 5796 Kämpfer, G., coupeur-tailleur. — I. 3578 Lassieur, G., comptable. — I. 5989 Mion, L. A., représentant. — I. 3493 Ligue suisse des femmes abstinentes, secrétariat romand. — I. 4927 Matthey, Chs., huiles. — I. 2017 van Muyden, Yolande, Mlle. — I. 1969 Pfister & Cie., Jacques, manufacture de papiers. — I. 5990 de Romer, E., Mlle, secrétariat S. d. N. — I. 4707 Uhlmann, Léon J., Labo Emess. — I. 5987 Vessaz, P., garde municipal. — I. 3654 Weber, E., représentant. — I. 5471 Zaninetti, M., entrepreneur. Glarus: IXa. 440 Weber, Alf., Mech. Schreinerlei. Göttingen: IX. 3272 Rulshausen, Julius, Sägerei. Herisau: IX. 6315 Wenk, J., Vertretungen. Herliberg: VIII. 21808 Frey-Wyssling, Alb., Dr. Horgen: VIII. 21858 Tschofen, Wilh., Holz & Kohlen. Hünzenschwil: VI. 3972 Klein, J., Geflügelhändler. Illhart: VIII e. 1604 Bezirkskutscherverband Weinfelden. Kanderbrück: III. 9109 Moser, Hermann, Kaufmann. Koblenz (Aarg.): VI. 3981 Gemeindegasse. Künsnacht (Zeh.): VIII. 14466 Rüegger & Co., C., Oelfeuerungsanlagen. — VIII. 21832 Wild, Hans. Leoben (Schwyz): VIII. 21824 Kälin-Züger, B., Baugeschäft & Parkettfabrik. Langnau a. A.: VIII. 21821 Hess, Walter, Dr. med., prakt. Arzt. Lausanne: II. 5643 Action en faveur des instituts privés en Suisse. — II. 5596 Association de la Maison paroissiale de l'Avenue Dapples-Montrond. — II. 5593 Becholey, Charles, employé au téléphone. — II. 5622 Böhmann, Rosina, couturière. — II. 5592 Cure d'air de Sauvabelin. — II. 5514 Déosterd, Emile, vitrier. — II. 3765 Dizerens, Louis, secrétaire CFF. — II. 5598 Gauschy, Félix, opticien. — II. 5602 Guenin & fils, T. S. F. — II. 5586 Hohl, Jakob, confiserie. — II. 5611 Institut de Ribeau-pierre. Ecole normale de Musique. — II. 5612 Lycée commercial & de langues, Mlle E. Chappuis. — II. 5578 Meisser, Emile, fourrures. — II. 5609 Müller, Charles, boulangerie. — II. 5614 Pagani, L., installations sanitaires, couverture, ferblanterie. — II. 5594 Philippin, Max. — II. 5615 Rey-Willer, Robert, Dr. en droit, avocat. — II. 5616 Reynoudin, H., agent d'affaires patenté. — II. 5597 Ruecht, Eugène, camionneur. — II. 5513 Schumacher, E., atelier électromécanique pour automobiles. — II. 5076 Secrétariat chrétien social vaudois. — II. 5372 Touneau, Alfred, publiciste. — II. 5608 Vessaz, Robert, charbons. — II. 1120 Vincent, Jules, pasteur, secrétariat général des Ecoles du Dimanche. Leysin: II b. 1263 Camenzind, Jean, bureau d'assurances Mirador/Feydey. Lugano: VIII. 21871 Koeh, Anton, commerçant. — XI a. 2114 Faechinetti, A., ufficio di assicurazioni generali. — XI a. 353 Fisch-Pell, Ermينو. — XI a. 2112 Primeros società anonima, Massagno. Luzern: VII. 5426 Baettig, A., kaufm. Vertreter. — VII. 5434 Israelitische Frauenverein. — VII. 5430 Lingg, Anton, Bierdepot. — VII. 5429 Moysse & Co., Jules, Berufskleiderfabrikation, Kauffmannweg 14. — VII. 4078 Moysse & Co., S., Manufakturwaren, Seldenhofstrasse 5. — VII. 5432 Vergnügungskomitee 1933 der Safranunft. — VII. 5425 Wyler, Hugo, Kaufmann. Mämnedorf: VIII. 21861 Marti, Ernst, Dr., Chefarzt der Arbeitshelbstätte Appisberg. Mels: X. 2586 Schulpflegschaft Mels. Montreux: II b. 244 Bormand & Guhl, importation de produits coloniaux & denrées alimentaires en tout genre. — II b. 215 Home «Amies de la jeune fille», bureau de placement & renseignements. Morges: II. 5583 Schneider, A., gérant de la société d'agriculture. Moudon: II. 5384 Thonney, Eugène, exploitation de gravière, gérances. Mulcun: VI. 3976 Fischer, G. Neuenegg: III. 9108 Leu, Hans, Versicherungen. Niedergelfingen: V a. 1588 Blaser & Rindlisbacher, Mech. Zimmerer & Schreiner. Oberentfelden: VI. 3983 Walther, Max, Kaufmann. Oberberg: VIII. 21792 Reichmuth-Hubli, Joh. Bapt., Bäcker- u. Oberw. (Bld.): V. 12002 Gasser, Albert, Prakt.-pädag. Hilfsmittel «Radio» Oberw. (Zug): VII. 2564 Manser, Johann B., Dr., Nervenarzt. Olten: V b. 365 Verkauf A.-G. für chemische Produkte. — V b. 607 Winkler, Robert, Spezial-Werkstätte für Bromaschinen aller Systeme. Pontresina: X. 2581 London-House, Inhaber E. Fleckenstein. Pully: II. 5587 Kalbfuss, Emile «Pollepas». — II. 5580 Roth, Alice, épicerie-laiterie. Renens: II. 5590 Fuchs-Calame, H., «au Bon Filon». Rheinfelden: V. 11979 Dumler, Albert, Drogerie. Riehen: V. 11972 Schaub-Pfeiffer, August & Bertha. Ritterswil: VIII. 4861 Hauser-Bär, Jean, Landwirt. Rüschlikon: VIII. 21802 Iten, Hans, Maschinen & Werkzeuge. Russikon: VIII. 21843 Hubschmid, Gottfried, Glassechmuckindustrie. Ste-Croix: II. 5584 Martin-Jaccard, D., négociant. St. Gallen: IX. 6319 Hungerbühler, Albert, Dosenfabrik. — IX. 6308 Köpp, M., Zentralheizung. — IX. 6322 Weder's Sicherheitsdienst. St. Margrethen (St. G.): IX. 6318 Hilfsaktion für die bedürftigen Hinterbliebenen der Einsturzkatastrophe vom 20. X. 1932. Schlieren: VIII. 4391 Baumeisterverband Limmatal, Sektion des Schweiz. Baumeister-Verbandes. Sevelen: IX. 781 Thalhammer, Paul, Auto-Garage. Signau: III. 8070 Hofer, K., Posthalter. Staufen: VIII. 3978 Schenkel, K., Pfarrer, Stauffberg. Territet: II b. 203 Privat, Edmund, Dr. ès lettres, route de Collonges 6. Teufen (App.): IX. 5629 Schiess, Otto. Thalwil: VIII. 12727 Stabl A.-G., Fabrikation techn. Artikel. Thun: III. 9104 Dobler, Alb., Eisenwaren & Bedarfs-Artikel für landwirtschaftliche Betriebe. Vauxmaires: IV. 2033 Journée protestante romande. Vevey: II b. 1325 Bérout, G., pension d'enfants, Rosemont Chemin. — II b. 801 Hürlimann, Marcel, directeur. — II b. 882 Zelger, Rudolf, Dr., oculiste. Villigen: VI. 3778 Landw. Genossenschaft Villigen & Umgebung. Wabern: III. 9089 Garnier, Jean, Wld (Zeh.): VIII. 21822 Spoerry & Schaufelberger, Feinweber, Waffeln- & Pralinfabrik. Weggis: VII. 1028 Reding-Michel, C., Drogerie und Sanitätsgeschäft. Weinfelden: VIII e. 1481 Thurg. Jagdschützenverein. Wetzlingen (Zeh.): VIII. 276 Burkhardt, Hermann, Vertretungen. Winterthur: VIII b. 1764 Suter, Emil, Vertreter. Wittikon: VIII. 21679 Surber, Emil, Kanzlist. Zolfigen: V b. 231 Weberli Zolfigen A.-G. Zollikofen: III. 9115 Schaad, Fritz, Posthalter. Zollikon: VIII. 12403 Seyffer-Frauenfelder, Robert. Zürich: VIII. 21853 Ammann, Werner, Bäckerei-Konditorei. — VIII. 21853 Arbeiter-Faltbootklub, Gruppe Selbstbau. — VIII. 21827 Beber, Albert, Malergeschäft. — VIII. 17111 Berchold, Ernst, Versicherungen-Agentur. — VIII. 21837 Bick, George, Kaufmann. — VIII. 19691 B. M. W. (Motorfahrer)-Klub. — VIII. 21847 Bussmann, Bertha, Frl. — VIII. 21806 Conod, Walter, Vertretungen. — VIII. 4124 Eppenberger, Jakob, Schreibmaschinen. — VIII. 21814 Ferienkommission der abstinenten Jugend. — VIII. 21818 First Church of Christ, Scientist, Bau- und Finanzverwaltung. — VIII. 21832 Freisinnige Junioren der Stadt Zürich, Sektion I. — VIII. 21837 Girardet, Max, fonet. postal. — VIII. 21840 Hirschy, Sohn, August, Konditorei-Café. — VIII. 1778 Hüber, Emil G., Kfm. — VIII. 21470 Immobilienengesellschaft «Im Park». — VIII. 21810 Jordi-Burkart, Barbara, Frau, Verwaltung. — VIII. 21869 Käser & Co., H., Installationen. — VIII. 17305 Kaufmann, H., & Th. Jucker, Universal-Copy-Vertrieb. — VIII. 21828 Klehrgraber, Hans, Depot MIGROS Bolleystrasse. — VIII. 21807 Knop, Otto, Schreinerlei. — VIII. 14218 Kobi, G. & W., Produkte Blinder- & Mindererwerbsfähiger. — VIII. 21849 Kreis, Ernst, Typograph. — VIII. 21686 Kunz, Eugen, Lichtreklamen. — VIII. 19764 Locher & Hindermann, Agenturen & Versicherungen. — VIII. 21815 Löhinger, Fritz, Comestibles «Marienhof». — VIII. 21862 Meier-Schärer, Ernst, Vertretungen. — VIII. 20025 Müller, Gebr., Parkettfabrik Alpnaeh, Filiale Zürich. — VIII. 21602 Oetiker & Co., R., Pelzhaus. — VIII. 21864 Peyer, Jules, Café Engadina. — VIII. 21866 Pfahler, Max Egon, «Patria» Trockenelemente. — VIII. 21874 Rappold, Max, Dr., Rechtsanwalt. — VIII. 21825 Rasolete Rasierkringen A.-G. Burgdorf, Verkaufsbureau Zürich. — VIII. 21845 Santandrea-Spreng, Olga, Frau, Spezial-Gewürze für Charcuterien. — VIII. 21851 Schait, H. F., Dr., Ingenieur. — VIII. 21850 Schiler, Charles, Verwaltungen, Inkass, Versicherungen. — VIII. 21819 Sigrist, Hans, Auto-Spritzwerk. — VIII. 21803 Stadtmusik Zürich, Kommission für Neu-Uniformierung. — VIII. 21836 Stöckli & Co., Radio. — VIII. 21754 Unlon Neue Sektion Zürich. — VIII. 17305 Universal-Copy-Vertrieb, H. Kaufmann & Th. Jucker. — VIII. 21785 Wegmann, Edwin, Buchdruckerei. — VIII. 21846 Wellenmann, Robert, Stenberatungs- & Vertretungsbüro. — VIII. 21835 Zimmerli, Friedrich, Verlag. Bad Homburg: VIII. 21793 Siemens & Co., J., Kommandit-Gesellschaft, Zentralkasse der Siemens-Unternehmungen. Bad Rappenuan (Baden): V. 11942 Botsch, Gebrüder, A.-G., Maschinenfabrik & Eisengieserei. Berlin: VIII. 21748 Fernschule G. m. b. H. Bielefeld: VIII. 19315 Gerhard & Co., Kunstgewerbe-Verlag & Malerbedarf. Halle (Saale): VIII. 6466 Saal, Kurt, Kaufmann. Leipzig: VIII. 21694 Hammerschlag & Co., Filiale Leipzig, Bankgeschäft. Orre-fors (Schweden): VIII. 21529 Refors Bruks Aktiebolag. Teheran (Persien): VIII. 9841 Oelsner, Rudolf. Vaduz: VIII. 21784 Stragup Neokon Aktiengesellschaft. Ventimiglia V. 11996 Pfiffner, Ulrich, Blumenzentrale.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 27. Oktober a. c. tritt die Firma Ergosan A. G. Zürich, Stampfenbachplatz 2 in Liquidation. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde Paul Philipp, Zürich ernannt. Eventuelle Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche umgehend geltend zu machen. (10491 Z) 2916

Beteiligungs- und Kapital-Gesuche

insertiert mau vorteilhaft im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

EMISSION

d'un

Emprunt 4% de la Commune du Locle de 1932 de Fr. 1,200,000

destiné à la conversion ou au remboursement de l'Emprunt 5½% Commune du Locle de 1925, de Fr. 1,200,000, dénoncé au remboursement pour le 30 avril 1933.

Modalités: Taux d'intérêt 4 %; coupons semestriels aux 15 mai et 15 novembre; remboursement par tirages annuels en 30 ans; dénonciation possible après 15 ans. Coupures de Fr. 500 et Fr. 1000 au porteur. Cotation à la Bourse de Neuchâtel.

Prix d'émission: 96,50 %

plus 0,60 % timbre fédéral sur les obligations.

Les demandes de conversion et les souscriptions contre espèces sont reçues sans frais (57-21 N) 2911

du 8 au 14 novembre 1932, à midi.

Banque Cantonale Neuchâteloise.

3½% Anleihen der Einwohnergemeinde Langenthal von 1894 und 1896

Auf 31. Dezember 1932 sind folgende Schuldtitel dieser Anleihen zur Rückzahlung ausgelost worden:

- a) vom Anleihen des Jahres 1894, die Nummern 39, 65, 125, 212, 291, 374, 380, 588, 656 und 664;
- b) vom Anleihen des Jahres 1896, die Nummern 18, 60, 182 und 216.

Diese Titel und die Coupons per 31. Dezember 1932 werden auf Verfall ausbezahlt durch die

Bank in Langenthal,
Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen in Langenthal,
Kantonalbank von Bern und deren Zweiganstalten.

République et Canton de Neuchâtel Remboursement d'obligations Emprunt 4% 1907

Par tirage au sort de ce jour, les 461 obligations de fr. 500. — dont les numéros suivent, ont été désignées pour être remboursées le 31 janvier 1933 et cesseront de porter intérêt dès la date désignée pour leur remboursement:

21	72	124	272	303	434	551	559	587	689
720	792	959	992	1177	1191	1338	1360	1513	1560
1597	1605	1649	1652	1690	1706	1719	1720	1730	1827
1836	1845	1895	1902	1924	1959	1990	2014	2097	2242
2290	2373	2449	2455	2492	2494	2497	2502	2517	2563
2614	2695	2781	2791	2793	2868	2956	3028	3030	3038
3166	3222	3235	3247	3253	3320	3347	3392	3414	3426
3468	3491	3523	3526	3698	3758	3763	3795	3828	3846
3883	3895	3936	3950	4052	4061	4171	4199	4216	4234
4242	4245	4296	4314	4389	4411	4414	4482	4483	4642
4714	4762	4775	4856	4887	4894	4896	4921	4939	4999
5016	5131	5133	5139	5199	5204	5206	5219	5256	5295
5330	5350	5428	5452	5617	5624	5643	5648	5658	5680
5681	5721	5730	5826	5840	5865	5872	5878	5904	5944
6017	6045	6180	6231	6329	6405	6598	6619	6620	6636
6716	6775	6810	6824	6832	6849	6857	6874	6916	6971
6973	7014	7020	7031	7032	7062	7063	7088	7112	7131
7147	7158	7169	7194	7224	7228	7294	7299	7307	7309
7310	7435	7447	7492	7522	7523	7534	7579	7598	7653
7700	7737	7745	7746	7796	7813	7816	7895	7960	8007
8027	8053	8105	8144	8156	8392	8395	8400	8411	8462
8616	8633	8757	8790	8800	8814	8861	8896	8924	8950
9022	9035	9057	9060	9067	9081	9112	9157	9178	9274
9296	9339	9471	9472	9478	9589	9624	9662	9691	9713
9744	9787	9834	9844	9926	9975	10149	10177	10229	10268
10400	10461	10543	10576	10601	10608	10626	10637	10654	10686
10729	10878	11155	11174	11209	11246	11248	11256	11265	11297
11441	11513	11642	11647	11659	11664	11714	11741	11747	11753
11766	11857	11938	12006	12286	12309	12327	12372	12412	12490
12507	12525	12552	12593	12618	12629	12676	12754	12828	12870
12930	12939	12940	13057	13060	13066	13096	13198	13209	13213
13218	13222	13227	13348	13542	13634	13715	13842	14006	14176
14192	14221	14276	14286	14374	14383	14405	14432	14439	14457
14516	14577	14579	14625	14648	14662	14674	14699	14728	14793
14840	14843	14866	14920	14946	15046	15102	15132	15199	15232
15281	15304	15314	15326	15350	15356	15448	15533	15559	15572
15583	15625	15637	15661	15689	15719	15733	15780	15817	15876
16001	16052	16060	16069	16139	16174	16187	16195	16403	16484
16536	16602	16643	16677	16693	16726	16775	16915	16954	16955
17064	17147	17213	17233	17261	17334	17384	17443	17465	17470
17581	17615	17625	17657	17775	17778	17795	17835	17842	17879
17897	17917	17979	18014	18020	18067	18095	18103	18142	18150
18155	18167	18170	18204	18217	18267	18315	18357	18400	18408
18488	18500	18557	18660	18723	18752	18776	18780	18918	18927
19049	19053	19088	19266	19291	19296	19355	19362	19391	19483
19550	19571	19598	19644	19652	19657	19752	19817	19818	19841

Neuchâtel, 31 octobre 1932. Le conseiller d'Etat, chef du Département des Finances: 2917 Aif. Clottu.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne

Lichtecht und dauerhaft

sind besonders die canadischen

PEERLESS

Carbonpapiere *27-1

Aufforderung

Es werden folgende, von den nachstehenden Niederlassungen der Schweizerischen Volksbank ausgegebene Forderungsurkunden, bzw. Titel vermisst:

1. Titelmantel zu Oblig. à Fr. 1000 Nr. 193682/3 à 4½ %, lautend auf den Namen von Rud. Flühmann, Bergstrasse 35, Lu. ern.
2. Sparheft Nr. 224407, lautend auf den Namen von Fr. Cécile Moser, Saaltochter, Messen.
3. Stammanteil Nr. 69422, lautend auf den Namen von Frau Luise Elise Merk-Hofmann, Tann-Rüti (Zürich).
4. Schweizerische Volksbank Zürich
a) Agentur Zürich-Engle
4. Depositenheft Nr. 2014, lautend auf den Namen von Joel Brandenburger, Kaufmann, Freigutstrasse 12, Zürich 2.
- b) Agentur Zürich-Universitätstrasse
5. Depositenheft Nr. 5029, lautend auf den Namen von Frau Bertha Meier-Güller, Universitätstrasse 63, Zürich 6.

Die allfälligen Inhaber dieser Forderungsurkunden bzw. Titel werden hiermit aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, am Schalter der betr. Bankstelle vorzuweisen, widrigenfalls diese Urkunden gemäss Art. 90 O.-R. entkräftet werden. 2914

Bern, Wetzikon u. Zürich, den 7. Nov. 1932.

Schweizerische Volksbank.

Bringt Ihre Reklame mehr ein als sie kostet?

Besprechen Sie diese Frage mit Leuten vom Fach

Autobus-Betrieb Zollikon-Zürich A.-G.

Mit Gegenwärtigem teilen wir mit, dass die heutige Generalversammlung die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen hat. Zum Liquidator wurde Herr Ad. Welti-Furrer, Bäregasse 29, Zürich 1, gewählt und ihm Einzelunterschrift erteilt. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. (10460 Z) 2910 I Zollikon-Zürich, den 3. November 1932.

Autobus-Betrieb Zollikon-Zürich A.-G. in Liquidation,
Der Liquidator: Ad. Welti-Furrer.

Banque Générale pour l'Industrie Electrique

Messieurs les actionnaires de la Banque Générale pour l'Industrie Electrique sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 17 novembre 1932, à 15 heures, dans la Salle de Réunions de la Chambre de Commerce, 8, Rue Petitot, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
 2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
 3. Votations sur les conclusions de ces rapports.
 4. Décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
 5. Nomination d'un administrateur.
 6. Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1932/33.
- Messieurs les actionnaires qui désireraient prendre part à l'assemblée générale ordinaire du 17 novembre, devront déposer leurs titres d'actions au porteur jusqu'au 12 novembre à midi au plus tard: à Genève: au Siège social, 12, Rue Diday, chez la Banque d'Escompte Suisse, chez la Société de Banque Suisse, chez MM. Bordier et Cie, chez MM. Ferrier, Lullin et Cie, chez MM. Hentsch et Cie, chez MM. Lombard, Odier et Cie, chez MM. Pietet et Cie, à Bâle: chez la Société de Banque Suisse, à Zurich: chez la Société de Banque Suisse.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs pourront être consultés par MM. les actionnaires dès le 9 novembre 1932 au Siège social, 12, Rue Diday, à Genève. (11459 x) 2882 I

Le conseil d'administration.

Für Fabrikanten, Grossisten und Detaillisten

MADAS-PORTABLE

Für Banken und Versicherungs-Gesellsch.

MADAS-PORTABLE

Für Behörden und Verwaltungen

MADAS-PORTABLE

Für Architekten, Bau-firmen und technische Bureaux

MADAS-PORTABLE

Für jede Art Geschäft, ob gross oder klein

MADAS-PORTABLE

Für alle überhaupt, die zu rechnen haben, existiert heute eine vernünftig kalkulierte Rechenmaschine.

Schweizer **Pull-Rechenmaschine** Madas-Portable

Additions- und Rechenmaschinen A.-G.
Zürich 1
Limmatquai 34
Tel. 26.930 u. 26.931

Wegen Platzmangel billig zu verkaufen je ein kleiner, ein mittlerer u. ein grösserer **feuer- u. diebessicherer Kassen- und Bücherschrank**

eine Kassette z. Einmauern eine Handkassette.
Offerten unter **HAB 2912** an Publicitas Otten.